

20121583797

## АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО

Врз основа на член 19 став (4) од Законот за идентификација и регистрација на животните („Службен весник на Република Македонија“ бр. 95/12) директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство, донесе

### П РА В И Л Н И К ЗА НАЧИНОТ И ПОСТАПКАТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА И РЕГИСТРАЦИЈА НА КОПИТАРИ(\*)

#### Глава I

##### Член 1

Со овој правилник се пропишува начинот и постапката за идентификација на копитари.

##### Член 2

(1) Одредбите од овој правилник се однесуваат на копитарите кои се:

- родени во Република Македонија; или
- ставени во промет.

(2) Одредбите од овој правилник се применуваат без оглед на Правилникот за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги<sup>\*1</sup> и мерките за регистрирање на одгледувалишта на коњи воведени од страна на Агенцијата за храна и ветеринарство (во понатамошниот текст: Агенцијата).

##### Член 3

(1) Поимите утврдени во Законот за ветеринарно здравство<sup>\*2</sup> се применуваат и во овој правилник.

(2) Одредени поими употребени во овој правилник го имаат следното значење:

1) „одгледувач“ е секое физичко или правно лице кое е сопственик, поседува или е задолжено за одгледување на копитари, за или без финансиски надомест, постојано или привремено, вклучително и за време на превоз, на пазари, или за време на натпревари, трки или културни настани;

2) „транспондер“ е уред за идентификација кој служи единствено за читање на пасивна радио фреквенција кој треба да:

а) е во согласност со ISO 11784 стандардот и кој применува HDX или FDX-B технологија; и

б) може да се прочита со помош на уред за читање кој е компатибилен со ISO 11785 стандардот, на минимална далечина од 12 cm;

3) „копитари,, или „животни од видот копитари“ се диви или домашни цицачи – копитари (еднопапкари) од сите видови од родот Equus од фамилијата Equidae, и и нивни потомци добиени со вкрстување на овие видови;

4) „единствен матичен број“ е единствен алфанумерички код составен од 15 цифри кој претставува збир од информации за индивидуалното животно од видот копитари, базата на податоци како и земјата во која за прв пат таа информација била евидентирана во согласност со системот на кодови на Универзален Матичен Број на Копитари (УМБК) (Universal Equine Life Number (UELN) и кој се состои од:

---

\* Со овој правилник се врши усогласување со Регулатива на Комисијата (ЕК) Бр. 504/2008 од 6 јуни 2008 година со која се спроведуваат Директивите на Советот 90/426/ЕЕЗ и 90/427/ЕЕЗ во поглед на методите или идентификацијата на копитарите; CELEX бр. 32008R0504.

а) шест цифрен УМБК/UELN – компатибилен код за идентификација во базата на податоци од член 23 став (1) на овој правилник; проследен со

б) девет-цифрен индивидуален број за идентификација доделен на животното од видот копитари.

5) „смарт картичка (во понатамошниот текст: картичка)“ е пластичен уред со вграден компјутерски чип на кој може да се складираат податоци и истите да се пренесуваат по електронски пат кој е компатибилен со компјутерските системи.

## Глава II

### Член 4

(1) Копитарите од член 2 став (1) од овој правилник се идентификуваат согласно Законот за идентификација и регистрација на животните и со овој правилник.

(2) Доколку лицето кое чува копитари не е сопственик на истите, треба да постапува во согласност со овој правилник во име на договорот со физичкото или правното лице кое е сопственик на животните од видот копитари.

### Член 5

Системот за идентификација на копитари се состои од следните елементи:

1) единствен документ за трајна идентификација;

2) метод за обезбедување недвосмислена врска помеѓу документот за идентификација и животното од видот копитари;

3) база на податоци во која под единствениот број за идентификација се евидентираат податоците за идентификација кои се однесуваат на животното за кое бил издаден документ за идентификација и за лицето сопственик на животното.

### Член 6

(1) Документот за идентификација од член 5 став (1) од овој правилник за регистрирани копитари се издаваат од страна на Агенцијата.

(2) Документите за идентификација издадени од страна на органи од трети земји кои издаваат потврди за потекло/педигре во согласност со Правилникот за педигре и зоотехнички сертификат за увоз на животни за размножување, нивно семе, јајце клетки и ембриони<sup>\*4</sup> се сметаат за валидни согласно овој правилник за регистрирани коњи од член 2 став (1) алинеја 1) од овој правилник.

(3) Органите од ставовите (1) и (2) од овој член го издаваат документот за идентификација согласно овој правилник.

(4) Листата на органи кои издаваат документи за идентификација во трети земји од став (2) на овој член, се изготвува и ажурира од страна на надлежниот орган на третата земја во која е сместен органот кој издава документи за идентификација кој треба да даде гаранции дека:

1) телото кое го издава документот за идентификација ги исполнува условите од став (2) на овој член;

2) во случај на тело кое издава документ за идентификација а кое е одобрено во согласност со Директивата 94/28/ЕЕЗ, истото треба да ги исполнува условите од член 23 став (3) на овој правилник.

### Член 7

(1) Копитарите се идентификуваат со единствен документ за идентификација во согласност со образецот на документот за идентификација на копитари даден во Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник. Документот за идентификација на копитари се издава доживотно.

(2) Документот за идентификација од став (1) од овој член се издава како единствен документ од повеќе поврзани листови со соодветно пополнети оддели и тоа:

1) во случај на регистрирани копитари, оддели I до X;

2) во случај на копитари за приплод или производство, најмалку одделите I, III, IV и од оддел VI до IX.

(3) Телото за издавање на документ за идентификација нема да го издаде истиот доколку не е правилно пополнет најмалку оддел I од документот.

(4) Без оглед на Правилник за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги<sup>\*5</sup>, и без оглед на одредбите од став (2) точка 1) и став (3) од овој член, регистрираните копитари се идентификуваат во документ за идентификација во согласност со правилата на телата за издавање документи за идентификација од член 6 став (1) или (2) од овој правилник.

(5) За регистрираните копитари, телото за издавање документи за идентификација, од член 6 став (1) и став (2) од овој правилник, треба во оддел II од документот за идентификација да ги пополни податоците во сертификатот на потекло, како што е наведено во Правилникот за зоотехнички и генеалошки услови за ставање во промет на копитари<sup>\*6</sup>.

(6) Во согласност со принципите на одобрените или признаените организации за размножување кои водат матично книговодство за потекло на расата на регистрираното животно од видот копитари, сертификатот за потекло треба да ги содржи комплетните информации за педигрето внесени во одделот на матичните книги согласно Правилникот за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги<sup>\*7</sup> и, каде што е воспоставено, класата од главниот оддел во која е запишано животното од видот копитари.

(7) За вадење на документ за идентификација, одгледувачот треба да поднесе барање, согласно рокот од став (8) од овој член и член 9 став (1) од овој правилник за документот за идентификација од став (1) од овој член, до телото за издавање на документ за идентификација од член 6 ставови (1) и (2) од овој правилник, при што треба да ги достават сите податоци согласно овој правилник.

(8) Копитарите треба да се идентификуваат во согласност со овој правилник пред 31 декември во годината на раѓање на животното или во период од шест месеци по датумот на раѓање.

(9) Набројувањето и редоследот на одделите во документот за идентификација не се менува, со исклучок на оддел I кој може да се стави во средината на документот за идентификација.

(10) Од документот за идентификација не треба да се издава дупликат или замени, освен во случаите од членовите 18 и 19 од овој правилник.

#### Член 8

(1) По исклучок од член 7 став (2) од овој правилник, во случај кога е ставен транспондер согласно со член 13 од овој правилник, или е аплицирана индивидуална, неделива и видлива алтернативна маркица во согласност со член 14 од овој правилник, не треба да се пополнат податоците од точките 3 (б) и (ж) од дел А на оддел I и од точките 12 до 18 од дијаграмот во дел Б од оддел I од документот за идентификација, или наместо дадениот дијаграм може да се користат фотографија или печатена форма во која се прикажани податоци доволни за идентификација на животното од видот копитари.

(2) Отстапката од став (1) на овој член треба да се применува без оглед на правилата за идентификација на копитари пропишани од страна на телата за издавање на документи за идентификација, наведени во член 6 ставови (1) и (2) од овој правилник.

#### Член 9

По исклучок од член 7 ставови (1), (3) и (5) од овој правилник, животните од видот копитари кои сочинуваат дефинираната популацијата која живее во дивината или во услови кои наликуваат на дивина во одредени области, вклучувајќи природни резервати, треба да се идентификуваат во согласност со член 7 од овој правилник единствено во случај кога истите се изнесуваат надвор од тие области или се носат за употреба во домашни услови.

#### Член 10

(1) Лицето одговорно за чување, треба да поднесе барање за издавање на документ за идентификација или за регистрација на постоечки документ за идентификација во базата на податоци на соодветното тело за издавање на документ за идентификација во согласност со член 23 од овој правилник, во рок од 30 дена од денот на завршување на царинската постапка, како што е дефинирано во националните прописи за царинско работење<sup>\*8</sup>, во случаи кога:

1) копитарите се увезени; или

2) се привремено внесени како што е дефинирано член 2 точка 9) од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружуваат пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло<sup>\*9</sup> преминува во трајна дозвола за влез со одлука на директорот на Агенцијата согласно член 6 став (1) од Законот за заштита и благосостојба на животните.

(2) Во случај кога животно од видот копитари од став (1) на овој член, е придружено со документација која не е се во согласност со член 7 став (1) од овој правилник или во случај кога недостасуваат одредени податоци кои се пропишани согласно овој правилник, на барање на одгледувачот телото за издавање на документот за идентификација треба да:

1) ја комплетира документацијата со цел да се исполнат барањата од член 7 од овој правилник; и

2) ги евидентираат податоците во однос на идентификацијата на животното од видот копитари како и да ги евидентираат дополнителните податоци во базата на податоци во согласност со член 23 од овој правилник.

(3) Во случај кога документите кои го придружуваат животното од видот копитари како што е пропишано во став (1) на овој член не можат да се изменат со цел да ги исполнуваат барањата од член 7 став (1) и (2) од овој правилник, истите нема да се земаат во предвид како валидни за целите за идентификација на животното во согласност со одредбите пропишани во овој правилник.

(4) Во случај кога документите од став (3) на овој член се предадени на или поништени од страна на телото за издавање на документи за идентификација, тоа треба да се евидентира во базата на податоци од член 23 од овој правилник, а животното од видот копитари треба да се идентификува во согласност со член 7 од овој правилник.

### Глава III

#### Член 11

(1) Пред да го издаде документ за идентификација, телото за издавање документи за идентификација или лицето кое е овластено од страна на телото за издавање на документи, треба да превземе мерки со кои се:

1) потврдува дека за животното не е претходно издаден документ за идентификација;

2) спречува незаконско издавање на повеќе документи за идентификација на поединечно животно од видот копитари.

(2) Мерките од став (1) од овој член треба да вклучуваат најмалку преглед на соодветна документација и достапни податоци во електронска форма, преглед на животното за утврдување на знаци или обележја кои укажуваат на претходна идентификација како и примена на мерките пропишани во член 12 од овој правилник.

#### Член 12

(1) Мерките од член 11 од овој правилник треба да вклучат, најмалку мерки со кои може да се открие:

1) секој транспондер кој бил претходно ставен со користење на уред за читање кој е во согласност со ISO стандардот 11 785 и кој може да чита HDX и FDX-B транспондери кога читачот е во директен контакт со површината на телото на местото на кое во нормални услови се вградува транспондерот;

2) било какви клинички знаци кои укажуваат дека транспондерот кој бил претходно ставен е отстранет по хируршки пат;

3) било каква алтернативна ознака на животното применета во согласност со член 14 став (3) точка 2) од овој правилник.

(2) Во случај кога мерките од став (1) од овој член укажуваат на постоење на претходно ставен транспондер, или била применета било каква алтернативна ознака во согласност со член 14 став (3) точка 2) од овој правилник, телото кое го издава документот за идентификација треба да ги превземе следните мерки:

1) треба да издаде дупликат на документ за идентификација или да го замени документот за идентификација во согласност со членовите 18 или 19 од овој правилник;

2) во случај на увезено животно од видот копитари, треба да се постапи согласно член 10 став (2) од овој правилник.

(3) Во случај кога мерките од став (1) точка 2) од овој член укажуваат на постоење на претходно ставен транспондер, или мерките од став (1) точка 3) од овој член укажуваат на постоење на било каква алтернативна ознака, телото одговорно за издавање документ за идентификација треба да го внесе овој податок на соодветен начин во дел А и во дијаграмот во дел Б од оддел I на документот за идентификација.

(4) Во случај кога не е документираното отстранување на транспондерот или алтернативната ознака од став (3) на овој член е потврдена кај животно од видот копитари, телото одговорно за издавање документ за идентификација, како што е пропишано во член 6 став (1) или став (2) од овој правилник, треба да издаде документ за замена на документот за идентификација во согласност со член 19 од овој правилник.

#### Член 13

(1) Агенцијата односно телото за издавање документи за идентификација од трети земји треба да обезбедат дека при првото идентификување, животното од видот копитари е активно обележано со ставање на транспондер.

(2) Транспондерот се става парентерално во асептични услови меѓу тилот и крстот на средината на вратот во областа на *ligamentum nuchae*.

(3) По исклучок од став (2) од овој член транспондерот може да се стави и на друго место на вратот на животното од видот копитари, под услов тоа алтернативно вградување да не ја загрозува благосостојбата на животното и да не го зголемува ризикот од миграција на транспондерот во споредба со методот даден во став (2) од овој член.

(4) Кога транспондерот е вграден во согласност со ставовите (1), (2) и (3) од овој член, телото одговорно за издавање на документот за идентификација треба да ги внесе следните податоци во документот за идентификација:

1) во точка 5 од дел А на оддел 1, најмалку последните 15 цифри од кодот кој го испраќа транспондерот и кој се прикажува на читачот по вградувањето, придружени со, каде е соодветно, самолеплива етикета со бар код или испечатен бар код на кој се наоѓаат најмалку последните 15 цифри од кодот кој го испраќа транспондерот;

2) во точка 11 од дел А на оддел 1, потпис и печат на лицето од став (1) од овој член кое ја спровело идентификацијата и го ставило транспондерот;

3) во точките 12 или 13 од дијаграмот во дел Б на оддел 1, во зависност од тоа на која страна е ставен транспондерот, се впишува местото на кое транспондерот бил ставен во животното.

(5) По исклучок од став (4) точка 1) од овој член, доколку копитари се обележани со транспондер ставен пред објавување на овој правилник кој не ги исполнува стандардите дефинирани во членот 2 став (2) точка 2), името на производителот или системот за отчитување се внесува во точка 5 од делот А во одделот I на документот за идентификација.

(6) Во случај кога со национални прописи за водење на матично книговодство за пастуви се предвидени стандарди согласно член 3 став (2) точка 2) од овој правилник, единственоста на броевите прикажани на транспондерите ставени од страна на телата за издавање на документи од член 6 став (4) точка 1) од овој правилник кои се одобрени од надлежен орган согласно Правилникот за критериумите за одобрување на организации и здруженија кои водат или воведуваат матични книги за пастуви за регистрирани копитари<sup>\*10</sup>, тие прописи се применуваат без да се компромитира системот за идентификација утврден од органот издавач во земја членка на Европската унија или трета земја кој ја извршил идентификацијата во согласност со овој правилник на барање на одгледувачот.

#### Член 14

(1) По исклучок од член 13 став (1) од овој правилник, дозволена е идентификација на копитари со помош на алтернативни методи, вклучително и ознаки, кои обезбедуваат еднакви научни гаранции кои, поединечно или во комбинација, обезбедуваат идентитетот на животното од родот коњи да може да се провери и со кои ефикасно се спречува двојното издавање на документи за идентификација (алтернативен метод).

(2) Агенцијата односно телото за издавање од трета земја треба обезбеди да не се издаваат документи за идентификација за копитари, доколку алтернативниот метод од став (1) од овој член не е внесен во точка 6 или 7 на делот А во одделот I на документот за идентификација и да се евидентира во базата на податоци во согласност со членот 23 став (1) точка 6) од овој правилник.

(3) Во случаите кога се користи алтернативен метод, одгледувачот треба да ги обезбеди средствата за пристап до информациите за идентификација или доколку е соодветно, да ги покрие трошоците за проверка на идентитетот на животното.

(4) При употребата на алтернативни методи треба да:

1) не се користат алтернативни методи како единствено средство за проверка на идентитетот на копитарите кај мнозинството копитари идентификувани во согласност со овој правилник;

2) видливите ознаки ставени на копитарите наменети за приплод и производство не смеат да се помешаат со оние кои се користат за регистрираните копитари.

(5) Доколку се употребува отстапката од став (1) на овој член, податоците поврзани со употребата на алтернативен метод се објавуваат на веб страната на Агенцијата

## Глава IV

### Член 15

(1) Документот за идентификација треба во секое време да ги придружува регистрираните копитари и копитарите наменети за приплод и производство.

(2) По исклучок од став (1) од овој член, документот за идентификација не треба да ги придружува копитарите од став (1) од овој член во случаите кога:

1) се во коњушница или на пасиште, а одгледувачот треба да изготви документ за идентификација без одложување;

2) се движат привремено пеш или:

а) во близина на одгледувалиштето при што документот за идентификација може да биде доставен на барање во рок од три часа; или

б) за време на сезонска миграција на копитари до и од летните пасишта, а документот за идентификација може да се изготви на одгледувалиштето на поаѓање;

3) уште цицаат и се заедно со нивната мајка или кобила-доилка;

4) учествуваат во тренинг или тестирање за натпревар на коњи или на настан кој од нив бара да го напуштат местото каде се одржува натпреварот или настанот; и

5) се пренесени или превезени во итна ситуација која се однесува на самите копитари, освен во случаи на мерки на забрана заради болеста Шап и лигавка, на одгледувалиштето на кој тие се чуваат.

### Член 16

(1) По исклучок од член 15 став (1) од овој правилник, дозволено е движења или превозот на копитарите без да се придружени со документ за идентификација, под услов со нив да имаат картичка која е издадена од тело кое го издало документот за идентификација и која ги содржи податоците утврдени во Прилог 2 кој е составен дел на овој правилник.

(2) Отстапката од став (1) од овој член, може да се користи и при движењето или превозот на копитарите кои доаѓаат од земја членка на Европската унија.

(3) Телото за издавање издава привремен документ кој содржи најмалку упатување на единствениот доживотен број и, доколку е достапен, кодот на транспондерот, со што се дозволува копитарот да биде преместен или превезени во период кој не надминува 45 дена, за кое време документот за идентификација му се предава на телото за издавање или на Агенцијата за да се ажурираат податоците за идентификација на животното.

(4) Во случаите кога, за време на периодот посочен во став (3) од овој член, копитари од земја членка на Европската унија се превезува во Република Македонија или преку територијата на Република Македонија во трета земја, без оглед на неговиот регистрациски статус, треба да биде придружено, освен со привремениот документ, и со ветеринарно здравствен сертификат изготвен согласно Правилникот за движење на копитари<sup>\*11</sup>. Ако животното не е обележано со транспондер или не е идентификувано со помош на алтернативен метод во согласност со член 14 од овој правилник, ветеринарно здравствениот сертификат треба да биде пополнет согласно со оддел I на документот за идентификација.

### Член 17

(1) Документот за идентификација издаден во согласност со член 7 став (1) или член 10 од овој правилник ги придружува копитарите наменети за колење додека се движат или превезуваат до кланицата.

(2) По исклучок од став (1) од овој член, копитар наменет за колење кој не е идентификуван согласно член 5 на овој правилник може да се превезе директно од одгледувалиштето на кое бил роден до кланицата под услов:

1) животното да е помладо од 12 месеци и да има видливи забни свезди на страничните млечни секачи;

2) да е обезбедена следливост од одгледувалиштето на кое било родено до кланицата;

3) за време на превозот до кланицата животното е идентификувано поединечно во согласност со член 13 или 14 од овој правилник;

4) пратката е придружена со податоци за синцирот на исхрана во согласност со член 14 од Правилникот за посебни барања за храна од животинско потекло <sup>\*12</sup> кои треба да содржат и упатување за поединечната идентификација од точка 3) од овој став.

(3) Член 21 став (1) точка 2), 3) и 4) од овој правилник не се применува во случај на движење или превоз на копитари за колење во согласност со став (2) од овој член.

## Глава V

### Член 18

(1) Доколку оригиналниот документ за идентификација е изгубен, а може да се утврди идентитетот на копитарот, преку кодот кој го емитува транспондерот или алтернативниот метод и достапна е декларацијата за сопственост, Агенцијата издава дупликат на документот за идентификација со упатување на единствениот доживотен број и јасно го обележува документот како таков со ознаката “дупликат на документот за идентификација“.

(2) Во случај на став (1) од овој член, копитарот се класифицира во дел II од оддел IX на дупликатот на документот за идентификација како животно кое не е наменето за колење за исхрана на луѓето. Податоците за издадениот дупликат на документот за идентификација и класификацијата на животното во оддел IX се внесуваат со упатување на единствениот доживотен број во базата на податоци, како што е наведено во член 23 од овој правилник.

(3) По исклучок од став (2) од овој член, статусот на животното кое е наменето за колење за исхрана на луѓето може да биде времено повлечен за период од шест месеци за кој период одгледувачот треба во рок од 30 дена од пријавениот датум на загуба на документот за идентификација, да даде доказ дека статусот на животното како наменето за колење за исхрана на луѓето не е доведен во прашање поради медицински третман на животното. Во случај на користењето на оваа отсепка се внесува датумот на отпочнување на временото повлекување на статусот на животното во првата колона на дел III од одделот IX во дупликатот за идентификација и се пополнува целосно третата колона од дупликатот.

(4) Во случај кога изгубениот оригинален документ за идентификација е издаден од тело за издавање од трета земја согласно член 6 став (2) од овој правилник, дупликатот на документот за идентификација телото за издавање го доставува до одгледувачот. Животното се класифицира во дел II од оддел IX на дупликатот на документот за идентификација како животно кое не е наменето за колење за исхрана на луѓето што се внесува во базата на податоци наведена во член 23 став (1) точка 14) од овој правилник.

### Член 19

(1) Доколку оригиналниот документ за идентификација е изгубен и не може да се утврди идентитетот на копитарот, телото за издавање од трета земја треба да издаде замена на документот за идентификација назначен како „замена на документот за идентификација“ и да ги исполнува условите од член 7 став (2) точка 2) од овој правилник. Копитарот за кој се издава замена на документ за идентификација се класифицира во дел II од оддел IX на замената на документот за идентификација како животно кое не е наменето за колење за исхрана на луѓето.



(2) Податоците за издадената замена на документот за идентификација и регистрацискиот статус и класификацијата на животното во оддел IX на документот соодветно се изменуваат и во базата на податоци од член 23 од овој правилник со упатување на единствениот доживотен број.

#### Член 20

Времено повлекување на документот за идентификација заради движење се прави со внесување на податокот за времено повлекување во оддел VIII на документот во случаите кога животното се чува на или доаѓа од одгледувалиште кое:

- 1) е под забрана согласно Правилникот за ставање во промет на копитари <sup>\*13</sup>; или
- 2) доаѓа од земја или дел од земја кој не е ослободен од Африканска чума кај копитари.

### Глава VI

#### Член 21

(1) За идентификација на копитари при колење или угинување се преземаат следниве мерки:

- 1) транспондерот се заштитува од понатамошна незаконска употреба, со негово вадење од трупот, уништување и нештетно отстранување на самото место;
- 2) документот за идентификација се обележува како неважечки најмалку со ставање на печат на неговата прва страница на кој е втисната ознаката 'неважечки';
- 3) до телото за издавање се испраќа потврда, со упатување на единствениот доживотен број на животното и со податоци дека животното е заклано, убиено или мртво, како и податок за датумот на настапувањето на смртта; и
- 4) поништениот документ за идентификација се уништува.

(2) Мерките од став (1) од овој член се извршуваат од страна на или под надзор на официјален ветеринар.

(3) Во случај кога транспондерот не може да се извади, согласно став (1) точка 1) од овој член, од копитар заклан за исхрана на луѓето, официјалниот ветеринар го прогласува месото или делот од месото во кој се наоѓа транспондерот за непогодно за исхрана на луѓето, во согласност со член 14 став (1) точка 14) од Правилникот за начинот и постапката на вршење на службените контроли на производите од животинско потекло наменети за исхрана на луѓето <sup>\*14</sup>.

(4) Во сите случаи на смрт или губење на копитар кои не се посочени во овој член, одгледувачот треба да го врати документот за идентификација до телото за издавање од член 6 став (1) и (2) од овој правилник во рок од 30 дена од смртта или губењето на животното.

#### Член 22

(1) Копитарите се сметаат дека се наменети за колење за исхрана на луѓето, освен во случаите кога се прогласени дека не се наменети за исхрана на луѓето што е евидентирано во дел II од оддел IX од документот за идентификација, што треба да се потврди со потпис од:

- 1) одгледувачот или сопственикот на животното, или
- 2) одгледувачот и одговорниот ветеринар кој постапува согласно член 3 став (1) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата <sup>\*15</sup>.

(2) Пред да е направен третман согласно член 3 став (1) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата <sup>\*16</sup> или лекување со медицински производ кој е овластен во согласност со член 15 став (3) од Законот за

ветеринарно медицински препарати<sup>\*17</sup>, одговорниот ветеринар треба да го потврди статусот на животното или како наменето за колење за исхрана на луѓето, што е случај кој се подразбира, или како ненаменето за колење за исхрана на луѓето, како што е утврдено во дел II од оддел IX на документот за идентификација.

(3) Во случаите кога третманот од став (2) од овој член не е дозволен на копитари кои се наменети за колење за исхрана на луѓето, одговорниот ветеринар обезбедува дека, во согласност со отстапката предвидена во 3 став (1) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>\*18</sup> предметното животно неповратно се евидентира како ненаменето за колење за исхрана на луѓето на следниве начини:

1) со пополнување и потпишување на дел II од оддел IX на документот за идентификација; и

2) со поништување на дел III од оддел IX на документот за идентификација.

(4) Доколку копитар треба да се третира согласно условите дадени во член 3 став (2) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>\*19</sup>, одговорниот ветеринар во дел III од оддел IX на документот за идентификација ги внесува потребните детали за медицинскиот производ кој содржи супстанции неопходни за лекувањето на копитари наведено во Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>\*20</sup>.

(5) Одговорниот ветеринар го внесува датумот кога е дадена последната доза од медицинскиот препарат според пропишаниот начин на земање на лекот, и постапувајќи во согласност со член 8 став (1) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>\*21</sup>, го известува одгледувачот за датумот на кој истекува периодот на каренца на ветеринарно медицинскиот препарат во согласност со член 3 став (2) од Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>\*22</sup>.

## Глава VII

### Член 23

(1) При издавање на документ за идентификација или регистрирање на претходно издадени документи за идентификација, телото за издавање треба да ги евидентира најмалку следниве податоци во врска со копитарите во базата на податоци:

1) единствениот доживотен број;

2) видот;

3) полот;

4) бојата;

5) датумот (ден, месец и година) на раѓање;

6) доколку е соодветно, најмалку последните 15 цифри од кодот емитиран од транспондерот или кодот емитиран со направа за идентификација на радио фреквенција која не го исполнува стандардот дефиниран во член 3 став (2) точка 2) од овој правилник заедно со податоците за потребниот систем за отчитување или алтернативниот метод;

7) земјата на раѓање;

8) датумот на издавање и евентуалните измени на документот за идентификација;

9) името и адресата на лицето на кое се издава документот за идентификација;

10) статусот на регистрираниот копитар или на копитар наменет за приплод и производство;

- 11) името на животното (родено име и, доколку е соодветно, трговско име);
  - 12) познатиот статус на животното како ненаменето за колење за исхрана на луѓето;
  - 13) информација за евентуален дупликат и замена на документите за идентификација во согласност со членовите 18 и 19 од овој правилник;
  - 14) пријавениот датум на угинување на животното.
- (2) Телото за издавање ги чува податоците наведени во став (1) на овој член во базата на податоци во траење од 35 години или барем две години од датумот на угинувањето на животното пријавен во согласност со член 21 став (1) точка 3).

#### Член 24

Податоците за контакт и шестцифрениот UELN код за идентификација на базите на податоци се објавуваат на веб страна на Агенцијата.

### Глава VIII

#### Член 25

Овој правилник престанува да важи со денот на пристапување на Република Македонија во Европската унија.

#### Член 26

Овој правилник влегува во сила осмиот ден од објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе отпочне да се применува со пристапувањето на Република Македонија во Европската унија.

Бр. 21-3610/3  
20 ноември 2012 година  
Скопје

Директор,  
**Дејан Рунтевски, с.р.**

Документ за идентификација за копитари  
**ПАСОШ**

Општи упатства

Овие упатства се изготвени со цел да му помогнат на корисникот и не го попречуваат спроведувањето на правилата пропишани со овој правилник.

I. Пасошот треба да ги содржи сите упатства потребни за негово користење и детали за органот кој го издава документот на француски јазик, англиски јазик и еден од службените јазици на земјата-членка или земјата во која се наоѓа седиштето на органот кој го издава документот.

II. Информации прикажани на пасошот

A. Пасошот треба да ги содржи следниве информации:

1. **Оддел I и II - Идентификација**

Надлежниот орган го идентификува животното од видот копитари. Бројот за идентификација јасно го идентификува животното и органот кој го издал документот за идентификација и треба да биде усогласен со УЕЛН.

Во точка 5 од Оддел I треба да се обезбеди простор за најмалку 15 цифри од кодот на транспондерот.

Во случај на регистрирани копитари, пасошот треба да го содржи педигрето и класата на родовникот во која е внесено животното во согласност со правилата на овластената организација за одгледување копитари за приплод која го издава пасошот.

2. **Оддел III - Сопственик**

Името на сопственикот или неговиот агент/претставник задолжително треба да се внесе доколку тоа го бара органот кој го издава документот за идентификација.

3. **Оддел IV – Евидентирање на проверки за идентитетот**

Надлежниот орган треба да ги евидентира проверките за идентитетот на животното од родот коњи секогаш кога законите и прописите го пропишуваат тоа.

4. **Оддели V и VI – Евиденција на вакцинациите**

Сите вакцинации треба да се евидентираат во Оддел V (само за грип кај коњи) и во Оддел VI (сите други вакцинации). Информациите можат да бидат во форма на етикета/самолеплива трака.

5. **Оддел VII – Лабораториски тестови за проверка на здравјето**

Треба да се евидентираат резултатите од сите тестови кои се спроведени за откривање на преносливи болести.

6. **Оддел VIII – Важност на документот за цели на движење**

Поништување/обновување на важноста на документот во согласност со Правилникот за ставање во промет на копитарти<sup>\*23</sup> и листата на болести кои задолжително се пријавуваат.

7. **Оддел IX – Аплицирање на ветеринарно медицински препарати**

Деловите I и II или Делот III од овој Оддел треба да бидат правилно пополнети во согласност со упатствата пропишани во овој оддел.

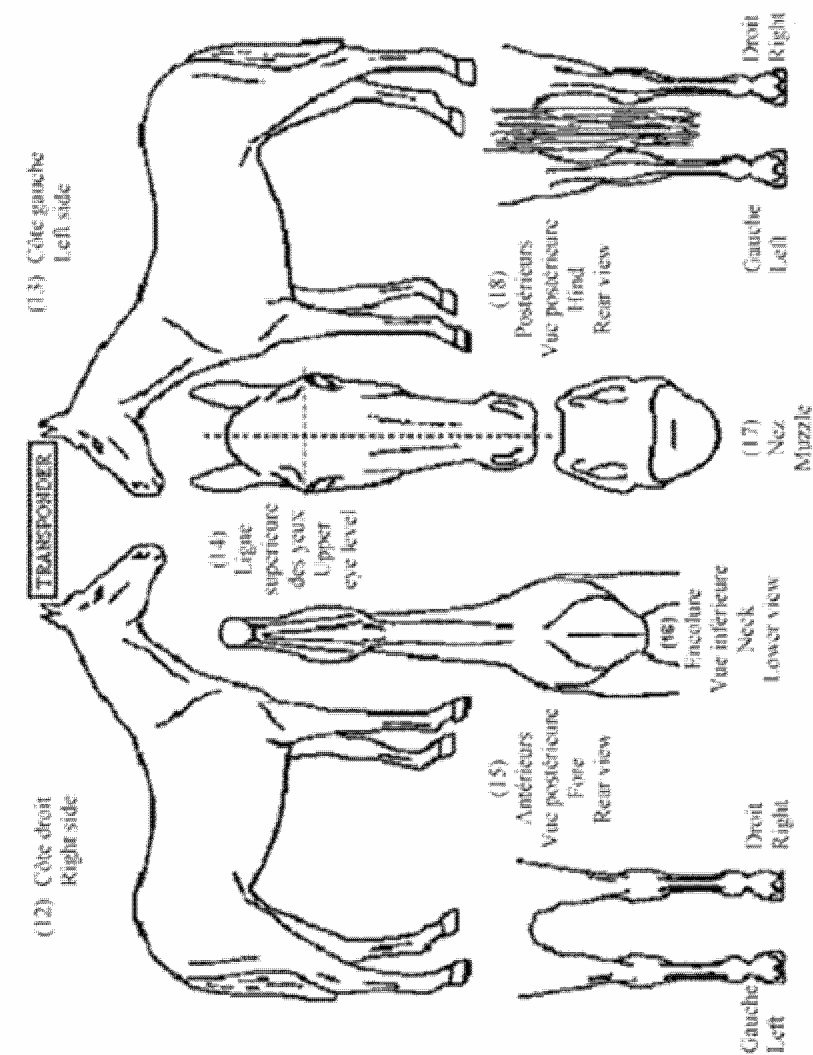
Б. Пасошот може да ги содржи следниве информации:

Оддел X – Општи услови во однос на здравствена состојба

Оддел I

Дел А – Информации за идентификација

<p>(1)(a) Espèce: Species: Вид:</p> <p>(1)(б) Sexe: Sex: Пол</p> <p>(2) Date de naissance: Date of birth: Дата на раѓање:</p>	<p>(4) Numéro unique d'identification valable à vie (15 chiffres): Unique Life Number (15 digits): Единствен број (15 цифри): □□□-□□□-□□□□□□□□□□</p> <p>(5) Code du transpondeur (si disponible): Transponder code (where available): Код на транспондер (доколку е познат): □□□ □□□ □□□ □□□ □□□</p> <p>Système de lecture (si différent de ISO 11784) ... Reading system (if not ISO 11784) ... Систем на читање (доколку не е ISO 11784) ...</p> <p>Code-barres (optionnel) Bar-Code (optional) Бар-Код (опционално)</p>
<p>(3) Signalement: Description: Опис:</p> <p>(3)(a) Robe: Colour: Боја:</p> <p>(3)(б) Tête: Head: Глава:</p> <p>(3)(в) Ant. G: Foreleg L: Предна нога Л:</p> <p>(3)(г) Ant. D: Foreleg R: Предна нога Д:</p> <p>(3)(д) Post G: Hind leg L: Задна нога Л:</p> <p>(3)(1) Post D: Hind leg R: Задна нога Д:</p> <p>(3)(f) Corps: Body: Тело:</p> <p>(3)(e) Marques: Markings: Ознаки:</p>	<p>(6) Méthode de marquage alternative (si disponible): Alternative method of marking (if available): Алтернативен начин на обележување (доколку е познато):</p> <p>(7) Information sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel): Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional): Информации за друг начин кој обезбедува гаранции за потврдување на идентитетот на животното (крвна група/ДНК код) (опционално):</p> <p>(8) Nom et adresse du destinataire du document: Name and address of person to whom document is issued: Име и адреса на лицето на кое му е издаден документот:</p>
<p>(9) Le: On: На:</p> <p>(10) Circonscription: District: Област:</p>	<p>(11) Signature et cachet de la personne qualifiée (ou de l'autorité compétente) (en lettres capitales) Signature and stamp of qualified person (or competent authority) (in capital letters) Потпис и печат на квалификуваното лице (или надлежен орган) (со големи печатни букви)</p>



TRANSPONDER/ТРАНСПОНДЕР

(12) Côte droit/ Right side/Десна страна

(13) Côte gauche/Left side/Лева страна

(14) Ligne supérieure des yeux/Upper eye level/Горно ниво на очи

(15) Antérieurs Vue postérieure/Fore Rear view/Поглед од позади

Gauche/ Left/Лево

Droit/ Right/Десно

(16) Encolure Vue inférieure/ Neck Lower view/ Поглед на долен дел од вратот

(17) Nez/ Muzzle/ Муцка

(18) Postérieurs Vue postérieure/Hind

Rear view/Поглед од позади

Gauche/ Left/Лево

Droit/ Right/Десно

Забелешка за телото на издавање на документот за идентификација [не се печати во документот за идентификација]: Дозволени се минорни варијации/отстапки од моделот кој е прикажан со дијаграмот, доколку истите биле користени пред влегувањето на сила на овој Правилник.

Оддел II  
 Certificat d'origine/Certificate of Origin/Сертификат за потекло

(1) Nom:/Name:/ Име:	(2) Nom commercial:/Commercial name:/Комерцијално (трговско) име:
(3) Race:/Breed:/ Паса:	(4) Classe dans le livre généalogique:/Studbook class:/ Класа според метичата книга на пастуви:
(5) Père génétique:/Генетски татко:	(5)(a) Grand-père:/Grandsire:/ Дедо:
(6) Mère génétique:/Genetic dam:/ Генетска мајка:	(6)(a) Grand-père:/Grandsire:/ Баба:
	Note:/Забелешка
(7) Lieu de naissance:/Place of birth:/ Место на раѓање:	Pedigree (si indiqué sur page additionnelle) Pedigree (if appropriate on additional page) Педигре (доколку е потребно на дополнителна страна)
(8) Naisseur(s)/Breeder(s)/ Одгледувач(и):	
(9) Certificat d'origine validé le: par: Certificate of origin validated on: by: Сертификат за потекло потврден на: Од страна на:	(10)(a) Nom de l'instance émetteur: Name of the issuing body: Име на телото за издавање:  (10)(б) Adresse:/Address:/ Адреса:
(10)(в) N° de téléphone/ Telephone number/ Телефонски број:	(10)(г) N° de télécopie/e-mail: Fax-number/e-mail/ Број на Факс /e-mail:
(10)(д) Cachet/Stamp/ Печат:	(10)(ф) Signature: (nom en lettres capitales et qualité du signataire) Signature: (Name in capital letters and capacity of signatory) Потпис: (Име со големи печатни букви и звање на потписникот)

Забелешка за телото на издавање на овој документ [*не се печати во документот за идентификација*]: Дозволен е ваијација на овој образец, доколку се обезбедат минималните потребни податоци,

## Оддел III

[Да се пополни единствено на барање и во согласност со правилата на институциите од член 3 став (2) точка 32 од Законот за заштита на животните<sup>\*24</sup>]

## Détails de droit de propriété/Details of ownership/Информации за сопственост

Службен јазик на земја ка или трета земја		
(1) Pour les compétitions sous compétence de la Fédération équestre internationale, la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.	(1) For competition purposes under the auspices of the Fédération équestre internationale the nationality of the horse is that of its owner.	(1) За целите на напревари кои се под покровителство на Меѓународната федерација за коњички спортови, националноста на коњот е онаа на неговот сопственик.
(2) En cas de changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.	(2) On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing organization, association or official agency, giving the name and address of the new owner, for registration and forwarding to the new owner	(2) При промена на сопственоста, пасошот мора веднаш да се достави до организацијата, здружението или надлежен орган кој го издал при што се наведува името и адресата на новиот сопственик, заради повторна регистрација на пасошот и негово препраќање до новиот сопственик.
(3) S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.	(3) If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.	(3) Доколку коњот е во сопственост на повеќе лица или е во сопственост на компанија, во пасошот треба да се внесе името на лицето одговорно за коњот и неговата националност. Ако сопствениците припаѓаат на различни националности, тие треба да ја одредат на која националност ќе припаѓа коњот.
(4) Lorsque la Fédération équestre internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.	(4) When the Fédération équestre internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.	(4) Доколку Меѓународната федерација за коњички спортови одобри коњот да биде изнајмен од национална федерација за коњички спортови, информациите за тие трансакции треба да ги евидентира соодветната национална федерација за коњички спортови.



Date d' enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel/ Date of registration, by the organisation, association, or official agency/ Дата на регистрација, од страна на организација, асоцијација или надлежниот орган	Nom du propriétaire/ Name of owner/ Име на сопственик	Adresse du propriétaire/ Address of owner/ Адреса на сопственик	Nationalité du propriétaire/ Nationality of owner/ Националност на сопственик	Signature du propriétaire/ Signature of owner/ Потпис на сопственик	Cachet de l' organisation, association ou service officiel et signature/ Organization, association or official agency stamp and signature/ Потпис и печат на организација, асоцијација или Надлежниот орган
Забелешка за органот на издавање на документот [не се печати во документот за идентификација]: Текстот од точките 1 до 4 од овој Оддел, или деловите од текстот, се печатат единствено кога е во согласност со правилата на институциите од од член 3 став (2) точка 32 од Законот за заштита и благосостојба на животните односно евивалентна Директив 90/426/ЕЕЗ					

Одел IV

Contrôles d'identité du cheval décrit dans ce passeport	Control of identification of the horse described in the passport	Контрола на идентификација на коњот опишан во пасошот
L'identité de l'équidé doit être contrôlée chaque fois que les lois et règlements l'exigent: signer cette page signifie que le signalement du cheval/de l'équidé présenté est conforme à celui de la section I du passeport.	The identity of the equine animal must be checked each time this is required by rules and regulations and certified that it conforms to the description given in Section I of the passport.	Идентитетот на животното од видот копитари треба да се провери секој пат кога тоа е согласно важечките прописи од областа и да се епотврди дека ги одговара на описот даден во Одел I на пасошот.
Date/ Date/ Дата	Ville et pays/ Town and country/ Град и држава	Signature, nom en capitales et qualité de la personne ayant vérifié l'identité/ Signature, name (in capital letters) and capacity of official verifying the identification/ Потпис и име (со големи печатни букви) и звање на службеникот кој ја потврдува идентификацијата

Оддел V

<p><b>Grippe équine seulement ou Grippe équine dans le cadre de vaccins combinés</b> <i>Enregistrement des vaccinations</i></p>	<p><b>Equine influenza only or equine influenza using combined vaccines</b> <i>Vaccination record</i></p>	<p>Единствено грип кај коњи или грип кај коњи за кој се користат комбинирани вакцини <i>Evidенција за вакцинација</i></p>
<p>Toute vaccination subie par le cheval/équidé doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise avec le nom et la signature du vétérinaire.</p>	<p>Details of every vaccination which the horse/equine animal undergoes must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of veterinarian.</p>	<p>Податоците за секоја вакцинација на која бил подложен коњот/животното од видот копитари, мора да се впишат на јасен јачин и детално и истото да се потврди со име и потпис на ветеринар</p>

Date/ Date/ Дата	Lieu/ Place/ Место	Pays/ Country/ Држава	Vaccin/Vaccine/Вакцина			Nom en capitales et signature du vétérinaire/ Name (in capital letters) and signature of veterinarian/ Име (со големи печатни букви) и потпис на ветеринарот
			Nom/ Name/ Име	Numéro du lot/ Batch number/ Број на серија	Maladie(s)/ Disease(s)/ Болест(и)	

Оддел VI

Maladies autres que la grippe équine Enregistrement des vaccinations	Diseases other than equine influenza Vaccination record	Болест со исклучок на грип Евиденција за вакцинација
Toute vaccination subie par l'équidé doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise avec le nom et la signature du vétérinaire.	Details of every vaccination which the equine animal undergoes must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of veterinarian.	Податоците за секоја вакцинација на која бил подложен коњот/животното од видот копитари, мора да се впишат на јасен јачин и детално и истото да се потврди со име и потпис на ветеринар

Date/ Date/ Дата	Lieu/ Place/ Место	Pays/ Country/ Држава	Vaccin/Vaccine/Вакцина			Nom en capitales et signature du vétérinaire/ Name (in capital letters) and signature of veterinarian/ Име (со големи печатни букви) и потпис на ветеринарот
			Nom/ Name/ Име	Numéro du lot/ Batch number/ Број на серија	Maladie(s)/ Disease(s)/ Болест(и)	

ОДДЕЛ VII

Contrôles sanitaires effectués par des laboratoires	Laboratory health test	Лабораториско тестирање
Le résultat de tout contrôle effectué par un vétérinaire pour une maladie transmissible ou par un laboratoire agréé par le service vétérinaire gouvernemental du pays doit être noté clairement et en détails par le vétérinaire qui représente l'autorité demandant le contrôle.	The result of every test carried out for a transmissible disease by a veterinarian or a laboratory authorised by the official veterinary service of the country must be entered clearly and in detail by the veterinarian acting on behalf of the authority requesting the test.	Резултатот од секое тестирање за пренослива болест спроведено од страна на ветеринар или лабораторија овластени од страна на надлежниот орган на земјата треба да бидат внесени на јасен начин и детално од страна на ветеринарот кој презема активност во име на органот кој го наложува тестирањето.

Date de prélèvement/ Sampling date/ Дата на земање примероци	Maladies transmissibles concernées Transmissible disease tested for/ Преносливи болести за кои се врши тестирањето	Nature de l'examen/ Type of test/ Вид на тестирање	Résultat de l'examen/ Result of test/ Резултат од тестирања	Laboratoire officiel d'analyse du prélèvement/ Official laboratory to which sample is sent/ Официјална лабораторија на која е пратен примерокот	Nom en capitales et signature du vétérinaire/ Name (in capital letters) and signature of veterinarian/ Име (со големи печатни букви) и потпис на ветеринар

**Оддел VIII**

**INVALIDATION/REVALIDATION DU DOCUMENT DANS LE CADRE DES MOUVEMENTS**

Conformément à l'article 4, paragraphe 4, de la directive 90/426/CEE

**INVALIDATION/REVALIDATION OF THE DOCUMENT FOR MOVEMENT PURPOSES**

in accordance with Article 4(4) of Directive 90/426/EEC

**ПОНИШТУВАЊЕ/ОБНОВУВАЊЕ НА ДОКУМЕНТОТ ЗА ДВИЖЕЊЕ**

во согласност со Правилникот за ставање во промет на копитарти<sup>\*25</sup>

Date/ Date/ Дата/	Lieu/ Place/ Место/	Validité du document/ Validity of document/ Важност на документот		Maladie Disease [insert figure as mentioned below] Болест [се внесува како што е подолу објаснето]	Nom en capitales et signature du vétérinaire officiel/ Name in capitals and signature of official veterinarian/ Име на официјалниот ветеринар, со печатни големи букви
		Validité suspendue/ Validity suspended/ Поништена важност	Validité rétablie/ Validity re-established/ Обновена важност		

MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE - COMPULSORILY NOTIFIABLE DISEASES – БОЛЕСТИ КОИ ЗАДОЛЖИТЕЛНО СЕ ПРИЈАВУВААТ	
1. Peste équine - African horse sickness- Африканска болест кај коњи	5. Encéphalomyélites équines (sous toutes ses formes, y compris la VEE) - equine encephalomyelitis (all types including VEE) – Енцефаломиелиитис кај коњи (сите видови вклучително VEE)
2. Stomatite vésiculeuse - vesicular stomatitis-Везикуларен стоматитис	6. Anémie infectieuse - equine infectious anaemia- Инфективна анемија кај коњи
3. Dourine – dougline-Дурина	7. Rage – rabies-Беснило
4. Morve – glanders-Сакагија	8. Fièvre charbonneuse – anthrax-Антракс

Оддел IX

Единствен број

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дел 1  
 Дата и место на издавање на Овој Оддел (¹): .....  
 Органот кој е одговорен за издавање на овој Оддел на документот за идентификација (¹): .....

Дел 2  
 Забелешка: Животното од видот копитари не е наменето за колење за исхрана на луѓе.  
 Животното од видот копитари може да подлежи на третман со ветеринарно медицински препарати одобрени во согласност со член 15 став (3) од Законот за ветеринарно медицински препарати \*26 или да се третира со ветеринарно медицински препарати \*26 од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата \*27

Јас, долупотпишаниот сопственик (²) / претставник на сопственикот (²) / одгледувач (²) / изјавувам дека животното од видот копитари опишано во овој документ за идентификација не е наменето за колење за исхрана на луѓе.	Име (со големи печатни букви) и потпис на сопственикот, одговорниот ветеринар кој работи согласно член *28 _____
Дата и место	Име (со големи печатни букви) и потпис на сопственикот, претставник на сопственикот или одгледувачот на животните _____

Дел III

Забелешка:

Животното од видот копитари е наменето за колевје за исхрана на луѓе.

Без оглед на Правилник за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуство на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјални контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недоzwолени субстанции\*<sup>29</sup> и Решение за забрана за произвоdство, увоз, поседување, продажба, снабдување, снабдување и/или употреба на одредени видови ветеринарно медицински препарати\*<sup>30</sup>, животното од видот копитари може да подлежи на медицински третман во согласност со Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата\*<sup>31</sup> под услов животните кои се третираны на тој начин може дад бидат заклучени единствено за исхрана на луѓето по завршувањето на општиот период на каренца од шест месеци по датумот на последното аплицирање на супстанциите наведени во согласност со Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата\*<sup>32</sup>

<b>МЕДИЦИНСКА ЕВИДЕНЦИЈА</b>		
<p>Дата на последно аплицирање, како што е пропишано во согласност со Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата*<sup>33</sup> или</p> <p>Дата на поништена важност во согласност со член 18 став (2) на Правилникот за идентификација и регистрација на копитари [ДД/ММ/ГГГГ]</p>	<p>Место</p> <p>- Код на државата</p> <p>- Поштенски број</p> <p>- Место</p>	<p>Основна/и супстанција/и инкорпорирана/и во ветеринарно медицински препарат аплициран во согласност со Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата*<sup>35</sup>, како што е наведено во првата колона (3) (4) или</p> <p>во согласност со член 18 став (2) на Правилникот за идентификација и регистрација на копитари*<sup>36</sup></p>
		<p>Ветеринар одговорен за аплицирање и/или препишување аплицирање на ветеринарно медицинскиот препарат</p> <p>Име: ( ) .....</p> <p>Адреса: ( ) .....</p> <p>Поштенски број: ( ) .....</p> <p>Место: ( ) .....</p> <p>Телефонски број: ( ) .....</p>
		<p>Потпис</p>



	<p>(1) Информацијата е потребна единствено доколку овој Оддел се издава на датум различен од Оддел III.</p> <p>(2) Се брише непотребната информација.</p> <p>(3) Задолжителна е спецификација на супстанции од списокот утврден во согласност со Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата<sup>*37</sup></p> <p>(4) По потреба се впишуваат информации за други ветеринарно медицински препарати аплицирани во согласност со Законот за ветеринарно медицински препарати<sup>*38</sup>.</p> <p>(5) Име, адреса, поштенски број и место со големи печатни букви.</p> <p>(6) Телефон во формат [ + код на земјата (код на регионот) број].</p> <p>(7) Во случај на прекин од шест месеци на статусот на животното од видот копитари како наменето за колење за исхрана на луѓето во согласност со член 18 став (2) на Правилникот за идентификација и регистрација на копитари<sup>*39</sup>, треба да се внесе датумот на опочнувањето на прекино во првата колона и текстот „Член 18 став (2)“ во третата колона.</p> <p>(8) Печатењето на ова упатување е задолжително само во случај на дупликата на документите за идентификација издадени во согласност со член 18 став (2) на Правилникот за идентификација и регистрација на копитари<sup>*40</sup>.</p>			

Оддел X

Exigences sanitaires de base

Les exigences ne sont pas valables pour l'introduction dans la Communauté

Basic health requirements

These requirements are not valid to enter the Community

Општи барања во однос на здравствена заштита

Овие барања не се применуваат за влез во Заедницата

Je soussigné certifie que l'équidé décrit dans ce passeport satisfait aux conditions suivantes:/

I, the undersigned, hereby certify that the equine animal described in this passport satisfies the following conditions:/

Јас, долу потпишаниот, потврдувам дека животното од видот копитари кое е опишано во овој пасош, ги исполнува следниве услови:

- (a) il a été examiné ce jour, ne présente aucun signe clinique de maladie et est apte au transport;  
it has been examined this day, presents no clinical sign of disease and is fit for transport;  
животното е прегледано на денешен ден, не се пронајдени клинички знаци на присуство на болест и е погодно за транспорт;
- (б) il n'est pas destiné à l'abattage dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie transmissible;  
it is not intended for slaughter under a national eradication programme for a transmissible disease;  
не е наменето за колење во рамките на национална програма за искоренување на пренослива болест;
- (в) il ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures de restriction pour des motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés d'une telle exploitation;  
it does not come from a holding subject to restrictions for animal health reasons and has not been in contact with equidae on such a holding;  
не потекнува од одгледувалиште кое е предмет на ограничувања во однос на здравствена заштита на животните и нема стапено во контакт со копитари кои потекнуваат од такви одгледувалишта;
- (г) a ma connaissance, il n'a pas été en contact avec des équidés atteints d'une maladie transmissible au cours des 15 jours précédant l'embarquement.  
to the best of my knowledge, it has not been in contact with equidae affected by a transmissible disease during the 15 days prior to loading.  
колку што ми е познато, нема стапено во контакт со копитари заболени од пренослива болест во период од 15 дена пред натоварот.

LA PRÉSENTE CERTIFICATION EST VALABLE 10 JOURS À COMPTER DE LA DATE DE SA SIGNATURE PAR LE VÉTÉRINAIRE OFFICIEL

THIS CERTIFICATION IS VALID FOR 10 DAYS FROM THE DATE OF SIGNATURE BY THE OFFICIAL VETERINARIAN

ОВАА ПОТВРДА ИМА ВАЖНОСТ ОД 10 ДЕНА ПОЧНУВАЈЌИ ОД ДАТУМОТ НА ПОТПИШУВАЊЕ ОД СТРАНА НА ОФИЦИЈАЛНИОТ ВЕТЕРИНАР

<b>Date/</b>	<b>Lieu/</b>	<b>Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le present passeport/</b>	<b>Nom en capitales et signature du vétérinaire official/</b>
<b>Date/</b>	<b>Place/</b>	<b>For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this passport/</b>	<b>Name in capital letters and signature of official veterinarian/</b>
<b>Дата</b>	<b>Место</b>	<b>Поради одредени епидемиолошки причини, овој пасош треба да биде придружуван со посебна сертификат за здравствена состојба</b>	<b>Име со големи печатни букви и потпис на официјалниот ветеринар</b>

### **Информации зачувани на смарт картичка**

Смарт картичка треба да ги содржи најмалку следниве информации:

**1. Видливи информации:**

- орган кој го издава документот
- единствен број
- име
- пол
- боја
- последни 15 цифри на кодот кој се пренесува од транспондерот (како што е соодветно)
- фотографија на животното од видот копитари;

**2. Електронски информации до кои се пристапи со помош на стандарден софтвер:**

- најмалку сите задолжителни информации од Дел А на Оддел I на документот за идентификација.

<sup>\*1</sup> Правилник за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги е предмет на усогласување со член 1 на Одлука на комисијата 96/78/EУ со која се пропишуваат критериумите за внесување на регистрирани копитари во книги на матично книговодство заради размножување, CELEX Бр. 31996D0078;

<sup>\*2</sup> Законот за ветеринарно здравство е усогласен со член 2 став (а) и (в) до (f), (ж) и (з) на Директивата 90/426/EEЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426 и член 2 став (в) на Директивата на совет 90/427/EEЗ за зоотехнички и генеалогски услови за ставање во промет во Заедницата на копитари, CELEX бр. 31990L0427;

<sup>\*4</sup> Правилникот за педигре и зоотехнички сертификат за увоз на животни за размножување, нивно семе, јајце клетки и ембриони е предмет на усогласување со третата алинеја од член 1 на одлука на комисијата 96/510/EУ од 18 јули 1996 за увоз на животни за размножување, нивно семе, јајце клетки и ембриони, CELEX бр. 31996D0510;

<sup>\*5</sup> Правилник за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги е предмет на усогласување со член 1 на Одлука на комисијата 96/78/EУ со која се пропишуваат критериумите за внесување на регистрирани копитари во книги на матично книговодство заради размножување, CELEX Бр. 31996D0078;

<sup>\*6</sup> Правилникот за зоотехнички и генеалогски услови за ставање во промет на копитари е предмет на усогласување со член 4 став (2) точка (г) на од Директивата на совет 90/427/EEЗ за зоотехнички и генеалогски услови за ставање во промет во Заедницата на копитари, CELEX бр. 31990L0427;

<sup>\*7</sup> Правилник за внесување на регистрирани копитари наменети за размножување во матични книги е предмет на усогласување со член 2 и 3 на Одлука на комисијата 96/78/EУ со која се пропишуваат критериумите за внесување на регистрирани копитари во книги на матично книговодство заради размножување, CELEX Бр. 31996D0078;

<sup>\*8</sup> Националните прописи за царинско работење со во согласност со член 4 став (16) точка (а) на Регулативата на Совет (EEЗ) Бр. 2913/92 од 12 октомври 1992 со која се воведуваат царинските кодови, CELEX бр. 31992R2913;

<sup>\*9</sup> Член 2 точка 9) од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружуваат пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло е усогласено со член 2 алинеја (i) од Директивата на совет 90/426/EEЗ од 30 ноември 2009 за условите на здравствена заштита за движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 32009L0156;

<sup>\*10</sup> Правилникот за критериумите за одобрување на организации и здруженија кои водат или воведуваат матични книги за пастуви за регистрирани копитари е предмет на усогласување со Одлуката на комисија 92/353/EEЗ од 11 јуни 1992 за критериумите за одобрување на организации и здруженија кои водат или воведуваат матични книги за пастуви за регистрирани копитари, CELEX бр. 31992D0353;

<sup>\*11</sup> Правилникот за движење на копитари е предмет на усогласување со Анекс Ц кон Директивата 90/426/EEЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426;

<sup>\*12</sup> Член 14 од Правилникот за посебни барања за храна од животинско потекло е потполно усогласен со Оддел 3 од Анекс 2 од Регулативата Бр.853/2004/EЗ на европскиот парламент и совет од 29 април 2004 за посебните хигиенски услови за храна од животинско потекло, CELEX Бр. 32004R0853;

\*13 Правилникот за ставање во промет на копитари не предмет на усогласување со член 4 став (5) од Директивата 90/426/ЕЕЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426;

\*14 Член 14 став (1) точка 14) од Правилник за начинот и постапката на вршење на службените контроли на производите од животинско потекло наменети за исхрана на луѓето е целосно усогласен со Поглавје V(1)(л) на Оддел II од Анекс I кон Регулацијата (ЕЗ) бр. 854/2004 на Европскиот парламент и Совет од 29 април 2004 за посебните услови за организација на службени контроли на производи од животинско потекло наменети за исхрана на луѓето CELEX бр. 32004R0854;

\*15 Член 3 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (2) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*16 Член 3 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (2) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*17 Членот 15 став (3) од Законот за ветеринарно медицински препарати е целосно усогласен со член 6 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*18 Член 3 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (2) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*19 Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*20 Правилникот за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е усогласен со Регулацијата на Комисијата (ЕЗ) Бр. 1950/2006 од 13 декември 2006 со која се воспоставува согласно Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламент и совет код за ветеринарно медицински производи, листа на субстанции есенцијални за третман на копитари; CELEX 32006R1950;

\*21 Член 8 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е целосно усогласен со член 11 став (4) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*22 Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*23 Правилникот за ставање во промет на копитари е предмет на усогласување со член 4 став (4) на Директивата 90/426/ЕЕЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426;

\*<sup>24</sup> Член 3 став (2) точка 32 од Законот за заштита и благосостојба е усогласена од член 2 став (в) од Директивата 90/426/ЕЕЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426;

\*<sup>25</sup> Правилникот за ставање во промет на копитарти е предмет на усогласување со член 4 став (4) на Директивата 90/426/ЕЕЗ од 26 јуни 1990 за услови на здравствена заштита при движење и увоз од трети земји на копитари, CELEX бр. 31990L0426;

\*<sup>26</sup> Член 15 став (3) од Законот за ветеринарно медицински препарати е во согласност со член 6 став(3) од Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>27</sup> Член 3 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е во согласност со член 10 став (2) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>28</sup> Член 3 став (1) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (2) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>29</sup> Правилник за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуство на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјални контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозволен субстанции и мерките кои се превземаат во случај на сомнение на позитивен наод на присуство на резидуи и недозволен субстанции е усогласен со Регулативата на совет бр. 2377/90/ЕЕЗ од 26 јуни 1990 за постапките на заедницата за воведување на максимално ниво на резидуи на ветеринарно медицински препарати во храна од животинско потекло, CELEX бр. 31990R2377;

\*<sup>30</sup> Решение за забрана за производство, увоз, поседување, продажба, снабдување, снебдување и/или употреба на одредени видови ветеринарно медицински препарати е усогласено со Директивата на совет 96/22/ЕЗ од 29 април 1996 за забрана на употреба во фармацијата на одредени субстанции кои имаат хормонско или тиреостатско дејство и бета-агонисти, и ги укинува директивите 81/602/ЕЕЗ, 88/146/ЕЕЗ и 88/299/ЕЕЗ, CELEX 31996L0022;

\*<sup>31</sup> Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>32</sup> Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>33</sup> Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

\*<sup>34</sup> Член 16 став (2) од Правилник за идентификација и регистрација на копитари е усогласен со член 16 став (2) на Реглатива на комисијата 5004/2008/ЕЗ од 6 јуни 2008 за имплементација на Директива на совет 90/426/ЕЕЗ и 90/427/ЕЕЗ за методите за идентификација на копитари, CELEX Бр. 32008R0504;

<sup>\*35</sup> Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

<sup>\*36</sup> Член 16 став (2) од Правилник за идентификација и регистрација на копитари е усогласен со член 16 став (2) на Реглатива на комисијата 5004/2008/ЕЗ од 6 јуни 2008 за имплементација на Директива на совет 90/426/ЕЕЗ и 90/427/ЕЕЗ за методите за идентификација на копитари, CELEX Бр. 32008R0504;

<sup>\*37</sup> Член 3 став (2) од Правилник за ветеринарно-медицински препарати кои привремено се ставаат во промет, начинот на нивната употреба како и контролата на ставање во промет и употребата е потполно усогласено со член 10 став (3) на Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

<sup>\*38</sup> Законот за ветеринарно медицински препарати е усогласен со Директивата 2001/82/ЕЗ на Европскиот парламен и совет од 6 ноември 2001 за код на зедницата во однос на ветеринарно медицински препарати, CELEX бр. 32001L0082;

<sup>\*39</sup> Член 16 став (2) од Правилник за идентификација и регистрација на копитари е усогласен со член 16 став (2) на Реглатива на комисијата 5004/2008/ЕЗ од 6 јуни 2008 за имплементација на Директива на совет 90/426/ЕЕЗ и 90/427/ЕЕЗ за методите за идентификација на копитари, CELEX Бр. 32008R0504;

<sup>\*40</sup> Член 16 став (2) од Правилник за идентификација и регистрација на копитари е усогласен со член 16 став (2) на Реглатива на комисијата 5004/2008/ЕЗ од 6 јуни 2008 за имплементација на Директива на совет 90/426/ЕЕЗ и 90/427/ЕЕЗ за методите за идентификација на копитари, CELEX Бр. 32008R0504;